

Números > **Número 11 (julio-diciembre 2011)** >

"Shaykh Mâl'aynîn et les composantes de l'identité musulmane dans l'ouest saharien (fin 19e-début 20e siècles)", in *Pratiques et stratégies identitaires au Sahara*, Rabat, Publications de l'Institut des Etudes Africaines, 2001, 153-190.

C. Hames [✉]

Resumen realizado por Ángela Hernández

Resumen

El presente texto es un resumen del artículo de C. Hames en el que, a través de un análisis detallado de la personalidad de Chej Maelainin, nos muestra las formas de identidad musulmana presentes en la figura del Chej. En este análisis constata que algunas de estas identidades son una constante en el noroeste africano, el dirigente de la cofradía, el personaje santo y el santo guerrero, pero apunta una dimensión que no se ha tratado apenas, la del sabio musulmán. Una cuestión pendiente que es preciso descubrir.

Palabras clave: Cofradía, Chej Maelainin, identidad musulmana.

Abstract

This text is a summary of the article by C. Hames in which, through a detailed analysis of the personality of Chej Maelainin, different forms of Muslim identity related to the figure of Cheij are shown. This analysis concludes that some of these identities are constant in northwest part of Africa, the leader of the brotherhood, the holy figure and holy warrior, but points to a dimension that has not been studied, the wise Muslim. One outstanding question to be discovered.

Keywords: Brotherhood, Chej Maelainin, Muslim identity.

La trayectoria de Chej Maelainin estuvo condicionada por las enseñanzas de su padre y las ideas sobre el jihad a fines del siglo XIX. Chej Maelainin fue precursor del panislamismo o, al menos, coetáneo a él, luchó ideológicamente contra las disgregaciones de la comunidad islámica, proclamando el jihad contra infieles y malos musulmanes, lo cual explica sus actuaciones con el Makhzen, una vez confirmada su política procolonial. Sin embargo existe un aspecto del "santo guerrero" poco conocido, el saber enciclopédico que aglutina todos los conocimientos islámicos de la época, así como el dominio de lo que se denomina ciencias ocultas que constituyen un componente de la identidad musulmana del noroeste africano.

Frente a la imagen de agitador, político ambicioso o mago propagada por los colonizadores, dos autores, Al-Mutabassir^[1] y Mokhtar As-Sussi nos muestran un personaje de una gran talla intelectual y política. El primero de ellos distingue aspectos que ayudarán a conocer la personalidad de Chej Maelainin. Aunque insiste en la faceta, ya conocida, de jefe de una cofradía implantada entre el Uad Nun y Tiris y extendida en el imperio cherifiano donde existían dos zauias importantes en Fez y en Marrakesh con numerosos discípulos y adeptos, lo más interesante de la obra de Al-Mutabassir es que nos descubre a un personaje autor de numerosas obras muy conocidas por la profundidad de las mismas. Años más tarde, el historiador marroquí Mukhtar as Susi no sólo lo incluirá entre las grandes figuras del misticismo, creador de una zauia en Smara, sino también como a un gran político de la época que influirá en los asuntos del imperio cherifiano como consecuencia de su relación con los sultanes magrebíes. Pero sin profundizar en la lucha anticolonialista (yihad) en Mauritania y señalando sólo el carácter nacionalista de su lucha en el norte en defensa de la patria y, atreviéndose, a calificar su acción de «revolución habitual» dirigida contra el estado. En el artículo Hames analiza tres aspectos que complementan los estudiados por los autores mencionados más arriba. Aspectos fundamentales de la vida del Chej que configuran su identidad: el proyecto de unidad islámica, heredado de su padre, la defensa de la integridad islámica y sus poderes mágicos.

En lo referente al primer aspecto Chej Maelainin en su obra Na't al-bidayat cita a los místicos, al Junayd "sayyid at-taifa" (señor de la cofradía) de la Shadiliya, Ibn 'Arabi y a 'Abd al-Qadir al-Jili para argumentar a favor de la unidad de las cofradías, pero fue su padre, Muhammed Fadil (1780-1869), como reconoce en su obra Mudhib al makhuf (Alejar el temor) quién jugó un papel determinante en su formación al transmitirle sus ideas y su proyecto de unidad islámica. Mohammed Fadel fundó su propia cofradía, la Fadelia, proceso habitual en estas hermandades y que tan sólo suponen algunos cambios externos de tipo socio religioso. En esta época Mohammed Fadel conoció las luchas y expediciones militares llevadas a cabo por el Haj Omar que pretendía que triunfase la cofradía Tijania y su ideal exclusivista. Las terribles consecuencias de este exclusivismo tijani, entre las que se cuentan la muerte de Ahmed al-Bekkai al-Kunti, la lucha entre musulmanes y el uso de las armas por los hombres de religión, provocaron en el Chej Mohammed Fadel la creación de un proyecto, de una especie de ideología que proclamaba la igualdad y la unión de todas las cofradías. Idea presente en la persona de Abu l-Hasan ash-Shadili y que ha influido en el pensamiento místico del noroeste africano. Una corriente de pensamiento que encontramos en la obra de de Al Madani, fundador de la Madaniya, cuyo hijo fue consejero del sultán otomano Abdul Hamid II (1842-1918) y uno de los pioneros de la política panislamista otomana.

A los setenta y cinco años Chej Maelainin proclama el yihad en defensa de la integridad islámica. Esta actitud puede parecer contradictoria, sobre todo teniendo en cuenta el pensamiento de su padre. A pesar de haber luchado por superar las diferencias religiosas y de ejercer el papel de árbitro y unificador. La petición de las principales tribus de Tagant y Adrar para que actuase de mediador con el sultán para solicitar ayuda en lucha contra los franceses marca el inicio de un nuevo rumbo. Chej Maelainin responde a esta contradicción en un texto titulado "Hidayat man hara fi 'amr an-Nasara" (Guía para el que dude en la cuestión de los cristianos). En él manifiesta que el yihad es legal y lícito, legitimando el botín con referencias coránicas al referirse a la apropiación de los bienes de los cristianos que han atacado a los musulmanes y examinando la aplicación de la tasa sobre los protegidos o jaziya y el "ahd o contrato entre musulmanes y cristianos y, por lo tanto, la

prohibición del recurso al yihad en estos casos. Defiende el yihad cuando los cristianos han entrado y atacado por sorpresa territorios musulmanes sin autorización y apoya su argumentación con referencias históricas sobre Andalucía, Ceuta, Alejandria o El Cairo, entre otros. En cambio su hermano Saad Buh en el texto titulado «An-nasihah al-‘amina wa l-khassa fi tahdir min muharabat al-Fransa» (Consejo y aviso de todos y a cada uno contra la guerra con los franceses) manifiesta su oposición al yihad e incide en la tradición antiviolencia de su padre.

Chej Maelainin no desarrolló argumentos que apoyasen el yihad contra los musulmanes a pesar de que sus tropas atacaran a las tribus unidas a los franceses y sembraron el desorden en el Makhzen. El yihad de Chej Maelainin culminó en una confrontación con el adversario. Un adversario que se había desdoblado y lo que comenzó en un enfrentamiento entre musulmanes e infieles se convirtió en una confrontación entre musulmanes y entre musulmanes y cristianos. Por esta razón no apoyará a Muley Abdelaziz e intentará derribar a Muley Hafid pues sabía que en febrero de 1909 había acordado no abastecer de armas ni de municiones a sus tropas.

Otro de los aspectos de la personalidad de Chej Maelainin es el poder espiritual. Chej Maelainin poseía un carisma, un poder espiritual particular capaz de influir en las gentes y en los acontecimientos, considerado por la población como algo característico de los hombres de religión que han alcanzado un gran nivel de profundización en la fe. Numerosos testimonios de testigos directos, de sus discípulos y de la tradición familiar narran acciones extraordinarias y mágicas, como curaciones milagrosas, sanaciones, transmisión de su baraka (fuerza espiritual), etc. Chej Maelainin conocía los rituales a seguir en estas situaciones reconocidas en otras obras como la de Lay ben Saad. Chej Maelainin también conocía la «tazuba» o uso de la maldición a las personas, siendo capaz de neutralizar y eliminar a una persona utilizando la palabra adecuada. Todo ello lo manifiesta en su obra *Mudhib al-makhuf 'ala da'wat al-huruf* (La eliminación del temor a través de la invocación de las palabras) donde podemos encontrar todo tipo de textos para sanaciones, brujería y todo tipo de referencias espirituales y esotéricas. En este caso no presenta nada excepcional en comparación a sus colegas regionales. Lo que sí es excepcional es su obra escrita que cubre todas las disciplinas del pensamiento islámico. Así lo testimonian su hijo Taleb Akhyar (m 1943) y Murabbih Rabbu (1880-1942). Se puede decir que Chej Maelainin representa al último autor musulmán con un saber enciclopédico, heredado de la tradición oriental y adaptada por el Islam. Un saber tradicional heredado de las enseñanzas de su padre y de lecturas de autores islámicos. Sin embargo ignoramos bastante del modo de transmisión y enseñanza en el mundo musulmán y Maelainin debería ayudarnos a comprender mejor este proceso de transmisión ya que el conocimiento y posesión de estas tradiciones construye una reputación que atrae a una clientela y moviliza una fuerza.

Bibliografía citada en el artículo

Abitbol, M (1986): "Jihad et nécessité: le Maroc et la conquête française du Soudan occidental et de la Mauritanie" en *Studia Islámica*, Tomo nº LXII, pp. 159-177.

Asensio, J. (1930): "Note préliminaire au congrès, au nom de la délégation du gouvernement espagnol" en *Hesperis*, Tomo XI, pp. 17-24.

As-Susi, Muhammed al-Mokhtar (1960): «Ash-Shaykh Ma al-Aynayn as Sahrawi» in al-Ma'sul, Muhammadiya, Matba'at Fadala , pp. 83-101.

Barth, h.; Duveyrier, H.; Douls, C. : Fous du désert. Les premières explorateurs du Sahara, 1849-1887, Paris, Phebus, pp.199.

Beyriés, J. (1935). "Notes sur les Ghoudf de Mauritanie" em Revue des Etudes islamiques, N° 1, pp. 52-73.

Boubrik, R. (1999): Saints et société en islam. La confrérie ouest-saharienne Fadilyya, Prís, CNRS, pp.207.

·(1993):Al Shaykh Ma'Al Aynayn, DEA d'histoire et de sciences sociales. Université Paris III, pp,79.

Caro Baroja, J. (1955): Estudios Saharianos, Madrid, Instituto de estudios africanos, pp. 285-333

Desiré-Vuillemin, G, (1979): "Apreçu historique de la Mauritanie du XIX siècle à l'indépendance" en CRESM et CEAN, en Introduction a la Mauritanie, Paris, CNRS. pp.67-100.

Drague, G. (1951): Esquisse d'histoire religieuse du Maroc. Confréries et zaouias., Paris, Peyronnet et Cie, pp.322.

El Hamet, Ch. (1992): Fath ahs-Shakur. Hommes de lettres, disciples et enseignement dans le Takrur du XVI au début du XIX siècle, Thèse de doctorat en hisotire, Université de Paris I, pp.482.

García Figueras, t. (1941): Santa Cruz de Mar Pequeña, Ifni-Sáhara, Madrid, editora Nacional, pp.356.

Geoffroy, E.: "La Chadhiliyya" en Popovic, A y Veinstein, G.:Les voies d'Allah. Les ordres mystiques dans le monde musulman, des origines à aujourd'hui, Paris, Fayard, pp. 509-518.

Gouraud, G (1945): Mauritanie-Adrar. Souvenirs d'un africain, Paris, Plon, pp.349.

Hamès, C.(1997): L'art talismatique dans l'islam d'Afrique occidentale. These de doctorat. École pratique des hautes etudes. Section sciences religieuses, pp.415.

-(janvier-mars 1983): "Cheikh Hamallah ou qu'est qu'un confrérie islamique (tariqa)?" en Archives de Sciences Sociales et de Réligion, vol. 55, n° 1, pp. 67-84.

-(1991): "De la chefferie tribale à la dynastie étatique. Généalogie et pouvoir à l'époque almohade-hafside (XIIe-XIVe s.) en Bonte, Conte, Hames, Ould Cheikh: Al-ansab. La quête des origines. Anthropologie historique de la société tribal. Paris, de. M.S.H. pp. 101-137.

La Chapelle, F. de la (1930): "Esquisse d'une histoire du Sahara occidental" en Hesperis, Tomo XI, pp. 35-95.

Ma'alaynin, as-shaykh: Kitab Mudhhib al-makhuf 'ala da'wat alhuruf, Beyrut, al maktaba ash-sha'biya, pp. 103.

-Na't al-bidayat wa tawzif an-nihayat, Dar al- fikr li-t-tab'at wa n-nashr wa t-tawsif, pp. 341.

-Hidaya man hara fi'amr an_Nasara, Rabat, Bibliotheque Université Mohamed V.

Al Mannuni, M.(1965): "At-tiba'at al-hajariya al-fasiya"(La litografía de Fes), Titwan, pp. 131-176.

Martin. H (Capitaine) (juillet 1939): "Les tribus nomades de l'ouest et du nord mauriotanien, du Sahara espagnol et du sud marocain", en Memoire CHEAM, n° 3113, vol 112.

Al Mutabassir (Le Chatelier)(janvier 1907): "Ma El Aïnin Ech Canguity" en Revue du Monde Musulman, Tomo I, n° 3.

Murabbi Rabbuh: Qurrat al-'aynayn fi karamat ash- shaykh Ma'al-Aynayn, microfilm 171, Biblioteca general de Rabat.

Norris, H.T. (1968): "Shaykh Ma'al-'Aynayn al-qalqami in the folk-literture of the Spanish sahara" en B.S.O.A.S., XXXI, tomo I, pp. 113-136 y Tomo II pp. 347-376.

-"Ma'al-'Aynayn" Enciclopédie de l' Islam, 2e édition, pp. 896-899.

Ould Abdallah, D. (1997): "Guerre sainte ou sédition blamable? Nasiha de shaikh Sa'd Bu contre le jihad de son frère Shaikh Ma al-ainin" en Robinson, D. et Triaud, J.L.: Le temps des marabuts. Itinéraires et strategies islamiques en Afrique occidentale française v. 1880-1960, Paris, Khartala, pp. 119-153.

Ould al-Bara, Y. (!997). "Les théologiens mauritaniens face au colonialisme français. Étude de fatwa-s de jurisprudence musulmane" en Robinson, D. et Triaud, J.L.: Le temps des marabuts. Itinéraires et strategies islamiques en Afrique occidentale française v. 1880-1960, Paris, Khartala, pp. 85-117.

Ar-Razi, F. (1988): Traité sur les noms divins, II, Commentaires sur les Noms Divins, Paris, Dervy-Livres, pp.380.

Salmon, G.(1905): Inventaire d'une bibliotheque particulier" en Archives Marocaines, N° 5, pp.134-146.

[*] Dada la intención de informar en este número de la revista sobre la personalidad y aspectos poco conocidos de Chej Maelainin y ante la imposibilidad de participar de C. Hames, conocido por sus trabajos sobre los aspectos mágico religiosos del mundo islámico y africano, hemos considerado conveniente publicar este breve resumen con permiso del autor º

[1] Al-Mutabassir fue el seudónimo utilizado por Le Chatelier para escribir un artículo sobre Chej Maelainin.